

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2256/2004

(2004. gada 14. oktobris),

ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 747/2001 par Kopienas tarifu kvotām noteiktiem Ēģiptes, Maltas un Kipras izcelsmes produktiem un par salīdzināmajiem daudzumiem noteiktiem Maltas un Kipras izcelsmes produktiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

bilstoši protokolā noteiktajiem pamata apjomiem, ņemot vērā perioda daļu pirms 2004. gada 1. maija.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā aktu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās noteikumiem un izmaiņām līgumos, uz kuru pamata ir dibināta Eiropas Savienība<sup>(1)</sup>, jo īpaši 57. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 9. aprīļa Regulu (EK) Nr. 747/2001, kas nosaka Kopienas tarifu kvotu un salīdzināmo daudzumu administrēšanu attiecībā uz produktiem, kuriem ir piemēroti muitas atvieglojumi saskaņā ar nolīgumu ar atsevišķām Vidusjūras reģiona valstīm, un kas anulē Regulu (EK) Nr. 1981/94 un (EK) Nr. 934/95<sup>(2)</sup>, un jo īpaši 5. panta 1. punkta b) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Padome ar 2004. gada 24. septembra Lēmumu 2004/664/EK<sup>(3)</sup> ir pilnvarojusi parakstīt un ir nodrošinājusi Eiropas un Vidusjūras reģiona nolīguma protokola starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ēģiptes Arābu Republiku, no otras puses, pagaidu piemērošanu no 2004. gada 1. maija, lai ņemtu vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.
- (2) Šis protokols nosaka jaunas tarifu kvotas un izmaiņas esošajās tarifu kvotās, kas noteiktas Regulā (EK) Nr. 747/2001.
- (3) Lai ieviestu jaunas tarifu kvotas un izmaiņas esošajās tarifu kvotās, nepieciešams veikt grozījumus Regulā (EK) Nr. 747/2001.
- (4) 2004. gadam noteikto jauno tarifu kvotu apjoms un esošo tarifu kvotu apjomu palielinājums jāaprēķina at-

- (5) Saskaņā ar grozījumiem, kas izdarīti ar šo regulu, lai veicinātu spēkā esošo tarifu kvotu, kas noteiktas Regulā (EK) Nr. 747/2001, administrēšanu, aprēķinot tarifu kvotas, kas noteiktas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 747/2001, jāņem vērā šo kvotu ietvaros importētie daudzumi.
- (6) Pēc Maltas un Kipras pievienošanās Eiropas Savienībai tarifu kvotas un salīdzināmie daudzumi produktiem, kuru izcelsme ir šīs dalībvalstīs, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 747/2001, zaudē spēku. Tādējādi atsaucies uz šīm tarifu kvotām ir jāsvīturo.
- (7) Tā kā Eiropas Savienības un Ēģiptes Eiropas un Vidusjūras nolīguma protokolu pagaidu kārtībā piemēro no 2004. gada 1. maija, šī regula jāpiemēro no tā paša datuma un tai jāstājas spēkā, cik drīz vien iespējams.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 747/2001 groza šādi:

- 1) 1. pantu aizvieto ar šādu tekstu:

“1. pants

**Tarifu koncesijas Kopienas tarifu kvotu vai salīdzināmo daudzumu ietvaros**

Kad produkti, kuru izcelsme ir Alžīrijā, Marokā, Tunisijā, Ēģiptē, Jordānijā, Sīrijā, Libānā, Izraēlā, Rietumkrasta un Gazas sektorā un Turcijā, kas uzskaitīti I. un IX. pielikumā, tiek laisti brīvā apgrozībā Kopienā, saskaņā ar noteikumiem un laika posmos, kas izklāstīti šajā regulā, tiem var piemērot samazināto vai nulles muitas tarifa likmi ikgadējo Kopienas tarifu kvotu vai salīdzināmo daudzumu ietvaros.”.

<sup>(1)</sup> OV L 236, 23.9.2003., 33. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 109, 19.4.2001., 2. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 54/2004 (OV L 7, 13.1.2004., 30. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 303, 30.9.2004., 28. lpp.

- 2) 3. panta 2. punktu svītro.
- 3) IV pielikumu groza, kā izklāstīts šīs regulas pielikumā.
- 4) X un XI pielikumu svītro.

*2. pants*

Stājoties spēkā šai regulai, aprēķinot attiecīgās tarifu kvotas, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 747/2001 IV pielikumā, tiek ņemti vērā daudzumi, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 747/2001 ir laisti brīvā apgrozībā Kopienā kopš to kvotu periodu sākuma,

kas vēl ir spēkā 2004. gada 1. maijā tarifu kvotām ar kārtas numuriem 09.1707, 09.1710, 09.1711, 09.1719, 09.1721 un 09.1772, saskaņā ar šīs regulas grozījumiem.

*3. pants*

Šī regula stājas spēkā tās publicēšanas dienā *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2004. gada 1. maija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 14. oktobrī

*Komisijas vārdā —*  
*Komisijas loceklis*  
Frederik BOLKESTEIN

## PIELIKUMS

IV pielikuma tabulu groza šādi:

a) pievienota šāda jauna rinda:

"09.1779	ex 0701 90 50	Jaunie kartupeļi, svaigi vai dzesināti	no 1.5. līdz 30.6.2004.	1 166,66	Atbrīvojums"
			no 1.4. līdz 30.6.2005. un pēc tam katrā periodā no 1.4. līdz 30.6.	1 750	

b) tarifu kvotu ar kārtas numuru 09.1710, 09.1719, 09.1707, 09.1711, 09.1721, 09.1725 un 09.1772 rindas attiecīgi aizvietotas ar šādām:

"09.1710	0703 10	Sīpoli un šalotes, svaigi vai dzesināti	no 1.2. līdz 15.6.2004.  un pēc tam katrā periodā no 1.1 līdz 15.6.	15 000 + 313,64 tonnas neto svars palielinājums no 1.5. līdz 15.6.2004.  16 150 <sup>(i)</sup>	Atbrīvojums
09.1719	0712	Kaltēti dārzeņi, veseli, sagriezti gabaliņos vai šķēlītēs, sasmalcināti vai pulverī, bet tālāk neapstrādāti	no 1.1. līdz 31.12.2004.  un pēc tam katrā periodā no 1.1. līdz 31.12.	16 000 + 366,67 tonnas neto svars palielinājums no 1.5. līdz 31.12.2004.  16 550 <sup>(ii)</sup>	Atbrīvojums
09.1707	0805 10	Apelsīni, svaigi vai žāvēti	no 1.1. līdz 30.6.2004.  no 1.7.2004. līdz 30.6.2005.  no 1.7.2005. līdz 30.6.2006 un pēc tam katrā periodā no 1.7. līdz 30.6.	25 000 + 1 336,67 tonnas neto svars palielinājums no 1.5. līdz 30.6.2004.  63 020  68 020	Atbrīvojums <sup>(2)</sup>
09.1711	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50	no kuriem: Saldie apelsīni, svaigi	no 1.1. līdz 31.5.2004.  no 1.12.2004. līdz 31.5.2005. un pēc tam katrā periodā no 1.12. līdz 31.5.	no kuriem: 25 000 + 1 336,67 tonnas neto svars palielinājums no 1.5. līdz 31.5.2004. <sup>(5)</sup>  34 000 <sup>(5)</sup>	Atbrīvojums <sup>(6)</sup>

09.1721	0807 19 00	Citādas melones, svaigas	no 1.1. līdz 31.5.2004.  un pēc tam katrā periodā no 15.10. līdz 31.5.	666,667+ 23,33 tonnas neto svars palielinājums no 1.5. līdz 31.5.2004.  1 175 <sup>(7)</sup>	Atbrīvojums
09.1725	0810 10 00	Zemenes, svaigas	no 1.1. līdz 31.3.2004.  no 1.10.2004. līdz 31.3.2005.  no 1.10.2005. līdz 31.3.2006. un pēc tam katrā periodā no 1.10. līdz 31.3.	250  1 205  1 705	Atbrīvojums
09.1772	2009	Augļu sulas (ieskaitot vīnogu misu) un dārzeņu sulas, neraudzētas un bez spirta piedevas, arī ar cukura vai cita saldinātāja piedevu	no 1.1. līdz 31.12.2004.  un pēc tam katrā periodā no 1.1. līdz 31.12.	1 000 + 33,33 tonnas neto svars palielinājums no 1.5. līdz 31.12.2004.  1 050 <sup>(iii)</sup>	Atbrīvojums <sup>(2)</sup>

- (i) No 2005. gada 1. janvāra šīs kvotas apmērs ik gadu jāpalielina par 3% no iepriekšējā gada apjoma. Pirmajam palielinājumam jābūt 16 150 tonnu neto svara apjomā.
- (ii) No 2005. gada 1. janvāra šīs kvotas apmērs ik gadu jāpalielina par 3% no iepriekšējā gada apjoma. Pirmajam palielinājumam jābūt 16 550 tonnu neto svara apjomā.
- (iii) No 2005. gada 1. janvāra šīs kvotas apmērs ik gadu jāpalielina par 3% no iepriekšējā gada apjoma. Pirmajam palielinājumam jābūt 1 050 tonnu neto svara apjomā.
- (7) No 2004. gada 15. oktobra šīs kvotas apmērs ik gadu jāpalielina par 3% no iepriekšējā gada apjoma. Pirmajam palielinājumam jābūt 1 175 tonnu neto svara apjomā."